

# 蒙古人民共和国通史





# 蒙古人民共和国通史

苏 联 科 学 院 編  
蒙古人民共和国科学委员会



科 学 出 版 社

1 9 5 9

# ИСТОРИЯ МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР

Москва

1954

## 內 容 提 要

本书是苏联科学院和蒙古人民共和国科学委员会合編的；是第一部以馬列主义立場、观点、方法所写的蒙古人民共和国通史。

## 蒙古人民共和国通史

\*

科学出版社出版（北京朝陽門大街 117 号）

北京市书刊出版业营业許可証出字第 061 号

中国科学院印刷厂印刷 新华书店总經售

\*

1958 年 1 月第 一 版

书号：1029 字数：391,000

1959 年 9 月第二次印刷

开本：850×1168 1/32

（京）3,206—4,705

印张：16 3/4 插頁：10

定价：(9) 3.00 元

## “蒙古人民共和国通史”一書的主編

苏联科学院方面有：

Б. Л. 格列科夫 院士

С. А. 柯津院士

А. А. 顧貝爾通訊院士

Е. М. 茹可夫通訊院士

С. В. 吉謝列夫通訊院士

蒙古人民共和国科学委员会方面有：

В. 錫林迪布委員

II. 达木丁苏隆委員

III. 那楚克多尔济委員

II. 彭楚克諾尔波委員

譯 者

本書是根据苏联科学院出版局 1954 年莫斯科俄文版本  
翻譯的。参加本書翻譯的有：

巴根、余錦繡(序言、上部第五篇、第六篇、下部第一篇)

韓儒林(蒙古人民历史的史料与基本文献概述)

翁独健、鄭平章(上部第一篇、第二篇、第三篇)

姚家积(上部第四篇)

黃巨兴(下部第二篇)

孙林(下部第三篇、第四篇、簡短的結論)



## 目 录

|                        |      |
|------------------------|------|
| 序言 .....               | (1)  |
| 蒙古人民历史的史料与基本文献概述 ..... | (11) |

## 上 部

|                  |      |
|------------------|------|
| 第一篇 原始公社制度 ..... | (41) |
|------------------|------|

|                |      |
|----------------|------|
| 第一章 石器时代 ..... | (41) |
|----------------|------|

|                 |      |
|-----------------|------|
| 第二章 青铜器时代 ..... | (46) |
|-----------------|------|

|                   |      |
|-------------------|------|
| 第三章 铁器生产的开始 ..... | (53) |
|-------------------|------|

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| 第二篇 部落联盟和最初的国家在中亚及东亚的<br>形成 ..... | (55) |
|-----------------------------------|------|

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| 第一章 原始公社制度的解体及中亚和东亚地区上<br>最初的部落联盟 ..... | (55) |
|-----------------------------------------|------|

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| 第二章 蒙古及中国北方古蒙古族和突厥族的国家<br>与部落联盟 ..... | (64) |
|---------------------------------------|------|

|                |      |
|----------------|------|
| 第三章 契丹帝国 ..... | (73) |
|----------------|------|

第三篇 蒙古早期封建国家.....(83)

第一章 12 世紀末至 13 世紀初的蒙古社会制度。

蒙古国家的形成 .....(83)

第二章 成吉思汗及其繼承者的侵略性战争。蒙古

帝国的形成 .....(96)

第三章 中国的蒙古征服者(元朝 1280—1368 年).....(111)

第四章 12—14 世紀时期的蒙古文化 .....(118)

第四篇 14—17 世紀时期的蒙古(封建制度的發展和封建割据) .....(124)

第一章 14—17 世紀时期蒙古的社会制度.....(124)

第二章 封建割据及克服封建割据的企圖 .....(135)

第三章 喇嘛教在蒙古的傳播 .....(145)

第四章 滿洲侵略的开始 .....(151)

第五章 17 世紀俄罗斯和蒙古的相互关系 .....(158)

第六章 14—17 世紀时期的蒙古文化 .....(161)

第五篇 在清朝征服者統治下的蒙古  
(1691—1911 年) .....(166)

第一章 蒙古淪为清帝国的藩屬 .....(166)

第二章 在清朝統治的条件下对阿拉特封建牧奴剝  
削的加强.....(175)

第三章 外国資本主义侵入中国时期中的蒙古。蒙  
古阿拉特解放运动的發展.....(187)

第四章 俄蒙关系的發展(19 世紀—20 世紀初).....(198)

第五章 清朝压迫时期的蒙古文化 .....(202)

第六篇 外蒙古的自治时期 .....(208)

第一章 1911—1912 年的民族解放运动 .....(208)

第二章 清朝統治的崩潰和自治蒙古的建立.....(212)

第三章 自治蒙古的社会制度和国家制度 .....(225)

下 部

第一篇 俄国偉大十月社会主义革命与蒙古人民  
革命 .....(239)

第一章 俄国十月社会主义革命胜利的全世界历史  
意义及其对蒙古的影响 .....(239)

第二章 1921 年的蒙古人民革命 .....(253)

第三章 国内民主改革。蒙古人民共和国的成立 .....(275)

第二篇 蒙古人民为走上非资本主义發展道路而  
斗争(1924—1940年) .....(293)

第一章 为消灭封建主义經濟障地和摆脱对资本主  
义国家的經濟依賴而斗争(1924—1932年) .....(293)

第二章 蒙古人民共和国封建主阶级的消灭和非资  
本主义發展基础的建立(1932—1940年) .....(309)

第三篇 蒙古人民共和国为建设社会主义而斗争  
(1940—1954年) .....(343)

第一章 苏联人民对希特勒德国进行偉大衛国战争  
年代中的蒙古人民共和国 .....(345)

第二章 蒙古人民共和国参加殲灭日本帝国主义軍  
队的斗争 .....(352)

第三章 战后时期蒙古人民共和国国际地位的加强 .....(357)

第四章 蒙古人民共和国在战后时期的經濟發展  
(1946—1954年) .....(366)

第五章 劳动人民的物質福利的增長和文化水平的  
提高 .....(376)

第四篇 蒙古人民共和国的文化建設 .....(381)

国民教育和科学 .....(381)

出版 .....(387)

翻譯文学 .....(391)

文艺 .....(393)

戏剧、电影、杂技 .....(397)

音乐 .....(406)

繪画和雕刻 .....(407)

簡短的結論 .....(411)

蒙古人民共和国地圖 .....(414后)

附 录

蒙古人民共和国历史年表 .....(417)

蒙古人民共和国通史主要参考書目 .....(427)

蒙語辞彙表 .....(469)

譯名对照表 .....(471)

关于“蒙古人民共和国通史”一書的評介三篇

介紹“蒙古人民共和国通史” .....杜洛夫(495)

关于蒙古人民历史的一部好書 戈爾巴喬娃、約利施(507)

“蒙古人民共和国通史” .....加陶利娜(520)

譯后記 .....(529)



## 序 言

---

本書包括从远古一直到今日的蒙古人民共和国的历史。

本書分上下兩部。上部叙述直到人民革命前夜的蒙古人民共和国历史；下部闡明人民革命的历史和在人民革命党领导下按照非資本主义道路向社会主义过渡的蒙古人民共和国的發展。

本書上部第一、二兩篇包括原始公社制度时代，它的瓦解和階級社会在亞細亞中部产生的时期。最近在蒙古人民共和国境内出土的考古学的材料，使我們能够探求远古以来原始公社制度的基本發展阶段和闡明它的瓦解及階級与国家产生的具体原因。首先是指出匈奴、东胡、鮮卑以及其他部落联盟形成的复杂的情景；其次則探求中央亞細亞的蒙古、突厥語系部落組成的突厥、回紇、拓跋、辽(契丹)等半宗法制、半封建制的国家。由此轉入第三篇。第三篇闡明 13 世紀初蒙古封建国家建立的过程，这成为制止沒有止境的部落战争和把分散的各部落統一成为一个蒙古部族的先决条件。在这一篇里，对于毁灭性的、帶有極端反动性的蒙古封建主的侵略战争也加以闡述了。成吉思汗和他的子孙对中国、伊朗、中亞、斡罗思和其他一些国家發动的掠夺战争，給人类帶來了極大的灾难，他們毀坏了大量的物質財富，殘杀了千百万人民，并在很長时期內阻碍了这些民族的进步。同时，本篇指出蒙古封建主所發动的侵略战争，虽然使以战利品形式集中在封建显貴手中的巨量

財富流入蒙古，但畢竟給自己蒙古人民帶來悲慘的後果。大多數有勞動力的蒙古居民由於參加經常性的出征而脫離生產勞動。這自然導致依然是以游牧的牧畜業為經濟基礎的蒙古生產力的發展停滯不前。這樣，由於上述原因，同時也由於封建主的剝削越來越厲害，蒙古人民群众的負擔因而越來越沉重。

隨着封建割據的發展和被征服人民展開的解放自己的鬥爭，這一切首先決定了蒙古帝國的瓦解，其次是蒙古封建主在被征服國家的政權的顛覆。蒙古本部還在更早的時候就從帝國統治中心變成了外藩，因此也就不能幫助本部的發展和改善它的居民的基層群眾的生活。

本書上部第四篇致力於蒙古封建主割據時期的評述。在此時期，甚至蒙古本部境內也早已失去了過去一切中央集權的痕跡。本部大封建主內部熱心於奪取王權的鬥爭，蒙古編年史家稱之為“小皇朝時代”。

從14世紀末到15世紀初，東、西蒙古封建主之間進行了長期的戰爭。這些戰爭的根源應當說是在於元朝滅亡後蒙古遭到不可挽救的經濟危機。侵略戰爭的沉重創傷、蒙古的經濟落后、自然經濟的統治、缺乏國內市場等等，在統一蒙古、建立中央集權國家的道路上都成了嚴重的障礙。喇嘛教在蒙古傳播是這一時期末叶（16世紀末到17世紀初）的特徵。

第五篇包括清朝統治時期。蒙古在此二百多年的長時期內，失去了政治上的獨立而變成了清帝國的、備受壓迫的藩屬。蒙古人民進行了反對清朝侵略者的英勇鬥爭，但是蒙古封建主們的割據，一些封建主的背叛政策，促成了外族侵略者之奴役蒙古。清朝侵略者侵略喀爾喀時，以喇嘛教為他們服務的上層喇嘛之出賣蒙古人民利益，就起了極大的作用。

清政府為了統治蒙古，實行了保持並加強蒙古的封建割據和

把蒙古与俄国、中国加以隔离的政策。外族統治蒙古人民的社会支柱是蒙古的封建王公和喇嘛。蒙古人民在那时受着清朝侵略者和自己封建主的双重压迫。这当然使蒙古阿拉特的生活更加贫困,使蒙古生产力的發展停滯了很長时期。

清朝統治者的压迫,蒙古在很長时期内与俄国、中国的隔离、極有害的反动的喇嘛教的影响,都成了蒙古人民經濟文化落后的原因。

由于帝国主义势力扩张到蒙古(从19世紀末起),而随着这个扩张势力又来了外国买办商業高利貸資本,这便使蒙古的經濟文化受到特別不利的影响。

蒙古阿拉特的爱好自由的精神,虽然在外国帝国主义和国内封建制度的严重压迫下、在喇嘛教的毒害影响下,並沒有被压倒。他們屢次起来进行反对清朝統治者的斗争。但是,人民群众的解放运动帶有自發的、無組織的性質,也沒有自己階級的政治組織,因此,封建主們便夺取了运动的領導,利用它来满足自己狹小的階級利益,并用和清政府勾結的办法来出卖起义的人民。虽然如此,自發性的人民运动不但动摇和破坏了外来的統治,也动摇了和破坏了国内封建制度,并丰富了阿拉特的階級斗争的經驗。

1905年的俄国革命和以后的中国辛亥革命,都促进了蒙古人民政治上的覺醒,加强了蒙古劳动者和俄国、中国人民的友好关系,并提高了蒙古人民解放运动的積極性,这一运动导致1911年末外蒙古自治的建立。蒙古自治时期(1911—1919年)是在本書上部第六篇中闡述的。蒙古人民1911年的反清运动,虽然沒有能够使外蒙古独立,但也有巨大的成果;由此建立了蒙古自治,廢除了人民群众向商業高利貸公司支付的几百万銀兩的一部分負債,摆脱了清朝行政机关和駐防軍隊費用的巨款負担,并終止了由清朝政府开始实行的殖民政策。但是,蒙古人民还像从前一样,在政

治上是沒有权利的，在社会上是受压迫的。掌握了政权的王公喇嘛集团，加强了对人民的封建剥削。人民群众在自己的經驗中更进一步地認識到：要爭取真正的完全的自由，不仅要与外国侵略者、而且要与压在自己头上的封建主进行斗争。

偉大十月社会主义革命給蒙古的劳动人民照耀了为自由而进行的反帝反封建的斗争道路。关于这个斗争及其阶段則在本書下部中叙述。

本書下部講述蒙古人民的現代史。

偉大十月社会主义革命在俄国的胜利，也是蒙古人民历史中的轉折点。它急剧地改变了蒙古历史發展的方向，从而开辟了蒙古人民走向民族和社会完全解放的道路，越过資本主义到社会主义和共产主义的道路。

偉大的列宁指出：“……在最先进国家底無产階級帮助之下，落后国家可以避免資本主义的發展阶段，过渡到苏維埃制度，并經過一定的發展阶段过渡到共产主义。”<sup>①</sup>

偉大十月社会主义革命保证了俄国工人階級給予处在前資本主义發展阶段的蒙古人民以兄弟般的帮助和思想领导。蒙古阿拉特和俄罗斯工人階級兄弟般的同盟，对于1921年人民革命的胜利，对于一切此后蒙古人民爭取民族独立的巩固、国家的民主改革、非資本主义發展道路的胜利以及創造过渡到社会主义建設道路上的条件等所进行的斗争，都起了决定性的作用。

蒙古人民在其革命斗争中的领导和組織的力量是1921年苏赫巴托尔和乔巴山締造的蒙古人民革命党。这个新型的真正人民的党在自己的事業中把馬克思、恩格斯、列宁、斯大林的偉大学說作为指針，并在人民革命整个發展过程中依靠苏联共产党的經驗

---

① 列宁：“論民族問題”，參閱“列宁、斯大林論中国”，人民出版社1953年版，第96頁。

和幫助，堅定不移地、順利地按照向社會主義發展的非資本主義道路領導着蒙古人民前進。

由於人民革命獲得勝利、封建制度被消滅、人民民主制度鞏固的結果，在建立社會主義基礎的過程中，蒙古人民形成新的社會主義類型的民族。隨着蒙古人民共和國社會主義建設的開展，蒙古民族的社會主義性質也獲得進一步的發展。在蒙古人民革命黨的領導下，年輕的蒙古工人階級和勞動阿拉特的聯盟，是團結和鞏固蒙古民族的力量。

在十月革命勝利後開始的蒙古人民的現代史可以再分為幾個時期。1918—1921年這一時期的特點是：蒙古革命形勢的高漲，蒙古人民革命黨的產生和建立，並在它的領導下進行了1921年的人民革命，結果從帝國主義壓迫下解放了自己的國家，推翻了封建政權和建立了人民政權。1921—1924年的時期，是為鞏固人民政權和建立蒙古人民共和國而鬥爭的時期。1925—1940年的時期，充滿了激烈的階級鬥爭，這一鬥爭的結果是消滅了封建階級和建立了非資本主義發展道路的堅固基礎。從1940年到現在的時期是蒙古人民共和國沿着通向社會主義的非資本主義道路勝利發展的時期。這個時期的特點是：蒙古人民共和國的國際地位獲得了進一步的鞏固，這是由於蘇聯粉碎了法西斯德國和日本帝國主義者，蒙古人民共和國和偉大的中華人民共和國以及其他人民民主國家建立了兄弟般的友誼和親密的合作的結果。

因此，以上所述的蒙古人民現代史的各個時期基本上構成蒙古人民革命的兩個發展階段：第一階段——1921至1940年，在這個時期中間，消滅了封建制度並奠定了非資本主義發展的堅固基礎；第二階段——1940至目前，進行了社會主義基礎的建設。

在蒙古人民現代史所有各個階段之內，蒙古人民共和國的獨立和按照非資本主義道路發展的勝利的根本保障，過去是現在還

是苏联經常的兄弟般的帮助。

下部第一篇闡述 1918—1924 年期間的蒙古人民的历史。

偉大十月社会主义革命对蒙古人民群众的革命解放运动的成長,發生了極大的影响。当权的蒙古封建王公喇嘛集团,力圖压制革命运动的高漲,就走上了背叛蒙古民族利益的道路,而与日本帝国主义及其走卒——中国軍閥、白衛匪帮相勾結。日本帝国主义者的这些走卒的武裝匪帮之侵占蒙古并把它变成反苏斗争的軍事根据地,便給蒙古人民带来了極大的灾难,但也促进了国内革命形势的高漲。蒙古劳动人民把摆脱帝国主义压迫的希望,寄托在早于 1919 年就建議和蒙古人民友好合作并承認蒙古独立和有主权的国家的苏維埃俄国的身上。蒙古人民的这个希望終於实现了。苏維埃政府为了回答蒙古革命方面代表們的請求,在蒙古人民反对帝国主义的斗争中給予了武裝帮助。这一帮助,是蒙古人民革命胜利、蒙古爭得独立和蒙古人民国家建立的重要因素。

1924 年召开的蒙古人民革命党第三次代表大会,确定了党在本国非資本主义發展道路上的总路綫。第一屆大人民呼拉尔于 1924 年宣布了蒙古人民共和国的成立,并批准了蒙古人民共和国的第一个宪法。蒙古人民革命党的代表大会和大人民呼拉尔的这些決議,决定了反帝反封建的革命进一步的深入。

下部第二編闡述 1925—1940 年的时期,是阶级斗争最尖銳的时期。这个阶级斗争的結果,粉碎了反动势力、消灭了封建阶级,摆脱了对資本主义国家的經濟依賴,并建立了非資本主义發展道路的基础以便进一步过渡到社会主义。正如蒙古人民革命党第十次代表大会所指出的,蒙古已穩固地踏上非資本主义發展的道路。

1940 年,第八屆大人民呼拉尔通过的蒙古人民共和国的新宪法,反映了蒙古人民生活中極大的变化和进步,表明了人民民主制度的巩固。

在这同一期間，蒙古人民共和国在苏联的帮助下，粉碎了1939年把大軍調至哈勒欣河区域企圖扑灭蒙古人民共和国的日本帝国主义者的侵略。

在此时期，国内反动势力和帝国主义者企圖通过自己的間諜来推翻蒙古人民革命党的总路綫，企圖破坏蒙古人民共和国和苏联的友好关系。但蒙古人民革命党采取了苏联共产党的經驗，并依靠他們的帮助，克服了右傾和“左”傾的錯誤，从自己行列中揭發和清除了以欺騙方法混入党內的敌对分子，保衛了党的总路綫，加强了自己行列的統一，扩大和巩固了自己和劳动群众的联系。

下部第三篇叙述1940—1945年这一时期。这一时期充滿了有全世界意义的事件。蒙古人民在苏联人民进行偉大的衛国战争的时候，曾給苏联人民以兄弟般的帮助，在战胜法西斯德国的事業中有很大的物質上的貢獻。在反对日本帝国主义者的战争中，蒙古人民共和国軍队在乔巴山元帅的指揮下，和苏联紅軍并肩作战，使自己的軍旗在与日寇作战中增添了光荣。

苏联粉碎法西斯德国和日本帝国主义者，保証了中国人民在反对美帝国主义和国民党反动派势力的斗争中获得偉大的有历史意义的胜利。

中国人民的胜利，更加巩固了蒙古人民共和国的独立。蒙古人民共和国和中华人民共和国建立了曾为国民党反动派長期加以阻碍的、友好的、兄弟般的关系。

蒙古人民曾積極地参加并正在参加以苏联为首的爭取世界和平的斗争。

蒙古人民共和国和苏联、中国人民及其他人民民主国家的友誼关系，是蒙古独立的牢固保障，是蒙古人民在和平劳动中获得更进一步成就的保証。

討論和批准了發展国民經济文化的第一个五年計劃的主要方

針的蒙古人民革命黨第十一次代表大會，标志着蒙古人民共和國在社會主義道路上前進運動的新階段。

在執行第一個五年計劃當中，獲得了國民經濟和文化發展中的更加好轉。在文化方面，獲得了顯著的成就。完全掃除了國內革命前占百分之九十九以上的文盲。勞動人民的物質福利逐年在增進。蒙古人民革命黨和政府時時關懷着勞動人民的福利和牧民、工人、知識分子的不斷增長的物質和文化要求的滿足。在戰後年代里，減低了日用品和食品的價格，提高了工人、職員的工資，廢除了驛站義務制，提高了畜牧業生產品的採購價格，降低了稅率，報銷了往年稅款和供售的余欠。

根據第九屆大人民呼拉爾的決定，蒙古人民共和國憲法進一步發展了民主。工人階級和勞動知識分子幹部增長和堅強了。蒙古牧民、工人和知識分子已緊密地團結在蒙古人民共和國的領導者和組織者——蒙古人民革命黨——的周圍。

蒙古勞動人民在蒙古人民革命黨的領導下和蘇聯兄弟般的幫助下，滿懷信心地在社會主義道路上前進。

\*

\*

\*

“蒙古人民共和國通史”一卷本是蒙古和蘇聯科學家的集體創作。

參加本書編寫工作的有：蘇聯科學院通訊院士吉謝列夫、蒙古人民共和國科學委員會委員那楚克多爾濟、錫林迪布、蘇聯科學院通訊院士雅庫波夫斯基、杜曼、迪雷可夫、茲拉特金、米哈依洛夫、潘克拉托夫、斯塔里齊娜、帖木爾巴托爾、烏斯久查尼諾夫、澤登、沙斯契娜和雅基莫夫。

參加本書編輯工作的有：杜曼、迪雷可夫、茲拉特金、斯塔里齊娜、沙斯契娜和雅基莫夫。

編寫本書時，採用了維克托羅娃、普契柯夫斯基和哈巴耶娃所

提供的材料。

参加評閱“蒙古人民共和国通史”原稿的有：瓦爾金、納索諾夫、別爾來、彼奇尼科夫、波戈烈里斯基、帖木爾奧齊爾、烏斯久查尼諾夫、哈達洛夫、希拉卜、尤里耶夫和布里亞特蒙古蘇維埃社会主义自治共和国文化科学研究所的全体科学工作者。